

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1947)

**Heft:** 1059

**Rubrik:** Personal

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PERSONAL.**

We have great pleasure to announce the engagement of Captain Louis A. Chapuis, son of Mr. and Mrs. Louis Chapuis, of "Fircroft," St. Andrews Close, Woodside Avenue, N.12, to Miss Barbara Anette Ceasar of Northampton.

\* \* \*

We offer best congratulations to Cynthia and Daphne Werner, twin daughters of Mr. and Mrs. E. Werner, of 60, Beatrice Avenue, Norbury, S.W.16, on being awarded Honours Degrees by Oxford University; Cynthia in Modern History and Daphne in Modern Greats.

Honours Degrees and three Oxford Blues between them is indeed an excellent performance.

\* \* \*

We extend heartiest congratulations to Mr. J. J. Schad, of 63, Cornwall Road, Cheam, who has been elected to the Board of Messrs. Pargola Ltd., 36, Fenchurch Street, London, E.C.3, as Managing-Director.

\* \* \*

We extend heartiest congratulations to Miss Rosemary Pfaundler, daughter of Mr. and Mrs. J. Pfaundler, of 61, Woodland Rise, Muswell Hill, N.10, on having gained the degree of Associate of the Royal College of Music for pianoforte, Miss Pfaundler is 17.

**SWISS BANK CORPORATION.**

We have much pleasure in announcing that Mr. Ch. Mayr and Mr. E. Luterbacher, hitherto Sub-Managers of the Swiss Bank Corporation, have been appointed Deputy-Managers.

Messrs. R. A. Jéquier and O. Roethlisberger have been appointed Sub-Managers, and the following gentlemen have been given the signature of the Swiss Bank Corporation: Messrs. Ritzmann, Ruthishauser, von Sprey, Tobin, Wagner, E. Weber and M. Weber.

The General Managers of the Swiss Bank Corporation have made a very acceptable and generous gesture in arranging for a Xmas and New Year present to be sent to the individual members of the London Staff of the Bank in the shape of a parcel which will contain an amount of foodstuff which represent commodities not normally on an unratonal basis in England. We gather that this appreciation on the part of their Swiss colleagues has been accepted by the London Staff as a very acceptable acknowledgement of their war-time experiences.

LEADING SWISS INTERNATIONAL TRANSPORT FIRM WITH HEAD OFFICE IN BALE REQUIRE EXPERIENCED DEPARTMENTAL CHIEF FOR THEIR IMPORT SECTION. PREFERABLE SWISS WITH LONG PRACTICAL EXPERIENCE IN SHIPPING TO SWITZERLAND.

OFFERS WITH CURRICULUM VITÆ, PHOTO AND FULL DETAILS to Box 7, Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

**SWISS CHURCH.**

Every Sunday at 11 a.m.

SERVICE IN FRENCH at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
SERVICE IN GERMAN at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

EVENING SERVICES, at 6.30, at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2. In French, 1st and 3rd Sunday of the month; in German, 2nd and 4th Sunday,

**SWISS CATHOLICS IN LONDON.**

Address of Chaplain: Rev. A. Lanfranchi, Corpus Christi Church, Maiden Lane, W.C.2.

'Phone: Temple Bar 4700. (Near Covent Garden)  
Sunday Services 8.0, 9.30, 11.0 & 12.0 a.m.

FIRST-CLASS Experienced Hotel Manager required to take over control of important south coast luxury hotel. In the first instance please give full particulars in confidence to Box No. 8, Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

CARETAKER required for house in Oxted (Surrey) from middle January for about 3-5 months. Please apply to Box No. 9, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

OFFICES REQUIRED: Three to four rooms, or 5-600 square feet space. From City to Marble Arch. Any information will be appreciated by J. Pfaundler, 35, Fitzroy Square, W.1. Tel: MUSeum 6693.

ENGLISH GENTLEMAN with long and up-to-date experience imports and exports, strong personal connection British suppliers and foreign buyers general merchandise, especially textiles, able to influence business, desires executive position to justify good income. Certified linguist five languages. Write c/o Box No. 10, Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

**FORTHCOMING EVENTS**

Saturday, January 25th, 1947 — at 1 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Annual General Meeting, at the Dorchester Hotel, Luncheon and Tea, and an address by Professor Bertraud of Geneva.

Sunday, January 26th, 1947 — from 4 to 10 p.m. — Unione Ticinese — Thé Dansant, in aid of the Swiss Benevolent Society, at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

February 7th, 14th, 21st and 28th, 1947, at 7 p.m. — Swiss Male Choir — Rehearsals, at Swiss Club, 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, February 13th, 1947, at 7 p.m. — Swiss Mercantile Society — Annual General Meeting — preceded by Supper (6/6 p. person) at the Swiss Club, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.